

135 (3)

Этнографические материа
лы. Мураманов М.

БИБЛИОТЕКА
И. А. ДА
БИБЛИОТЕКА

Мазмуну

1. Магад со. Бурминди районг Сана
Бонга номинсан кыргы- 1-50.
ган диалекто.сөздөрүк ма-
на тиколфрагментте ма-
нариалдар.

Мадинасан: М. Мухоманов.

1946-жыл.

Уч. № (344) 136

СКОРОВИЖИВАТЕЛЪ

ДЕЛО № _____

/год/

ХРАНИТЬ _____ ЛЕТ

Шт.б. (344) 136



Мазмуну

бетте

1. Талас обл. Бүдөнкөй району 1-50.

Боюнча көпкөптөгөн мааниге
эвалектөөсүзүк тасма-этно-
графиялык материалдар.

Көпкөптөгөн: М. Мураталиев.

1946 жыл.

82092
7/3/46



(28)

Итальянск обл.

Будёновской работы Борова
Калбаскин Казимир
диалектологическая карта
этнографические материалы
Кельмогу М. Мурашев.

1946г.



1. Мал ооругары хаана
абалгабары хаанга



Эхнэрийн тухай (Эхнэрийн)

сүлдэвч. Тухайн өд. 42-3 нэгж
сүлдэвч "Эхнэрийн" тухай бүрдүүлж
рапортгүй өгөх. (Эхнэрийн болон өмч).

Хүрээлэнгийн мал барууны тухай
аймгийн тухай ал барууны тухай
шүүрч тухай

I Хүрээлэнгийн барууны

Хүрээлэнгийн бүрэлдэх шүүрч тухай барууны.
Ал барууны тухай тухай

1) Шүүрч - бүрэлдэх тухай хүрээлэнгийн
бүрэлдэх тухай тухай тухай тухай
орув. бүрэлдэх тухай тухай тухай

а) Хүрээлэнгийн - Хүрээлэнгийн тухай
тухай тухай тухай тухай тухай
тухай тухай тухай тухай тухай

б) Хүрээлэнгийн - Хүрээлэнгийн тухай
тухай тухай тухай тухай тухай
тухай тухай тухай тухай тухай

в) Хүрээлэнгийн - Хүрээлэнгийн тухай
тухай тухай тухай тухай тухай
тухай тухай тухай тухай тухай

Хүрээлэнгийн тухай тухай тухай тухай
тухай тухай тухай тухай тухай
тухай тухай тухай тухай тухай

2) Угашанал - Угашанал арыгы кыргыздын
Угашанал чечен чечендиктери багыт боюнча
Бул арыгы абалындагы учур,
анын о.р. кыргыздын, айдоо-боюндо
жантаран иштерине, ошону менен
Кайтар кыргыздын кыргыздын менен
Кан кайты, чечендиктердин багытында
Кечин иштеринин ошону менен
Бул арыгы иштеринин чечен.

3) Алдан - Бул арыгы кеңири-кыргыздын
Кыргыздын багыт боюнча.
Кыргыздын абалындагы учур алдан
Кыргыздын чечендиктеринин багытында. Ошону менен
Угашанал багытында чечендиктеринин.

4) Саргал - Бул арыгы кеңири
арыктын багытындагы кыргыздын багытында.
Кыргыздын абалындагы учур алдан
Кыргыздын багытындагы кыргыздын багытында.
Кыргыздын багытындагы кыргыздын багытында.
Кыргыздын багытындагы кыргыздын багытында.

5. Кад юцшув - бул орувгун багшув
 орон. Уенге адгад шобгуеун
 сув илурин, бур шон чере
 орнам баеуарын ховсат, ел
 аксар ат караш оуаду кад
 юцшув, гевд. Муну абаеурув
 чунт биееунед че дунуад
 кад аланд.

6. Мастра - булагы өскө суулууан
 багда болот. Бул орув өтө чуну-
 шув болот. Муну абаеурув
 чунт мунуада чв короуча
 өбөрөөд. Ал бееун кундурун
 чибрөөд. Че шенир шунедди
 илел, че сөтөт (алкундас)

7. Кургану - бул орув гого
 өскө-суулууан болот.
 Кургануны өтөөн муну
 чуну адгад, че кундурин
 муну сака аланд.

8. Гейтэд - сундун шобгоуад
 орув гейтэд гевд. Муну
 ер бур абаеурув чон чок.

9. Мадзем - чин Мадзем дундгов
байгуула чара (Курин) гурвал, дун
орубгу байгаль мунд авалт
шааралт.

10. Фуба - дун орув Курганга
болонд. Ковонгу дундгов ахвалд
дун орувгу Шаранарал (Ковонд)
сарал авалт шааралт.

УИ ООРУЛЕРЫ

1. УИ ололт, чин кара еарт орув.
дун орув шуга чеберендгундент
байгуу болонд. Риндговуба
ев гала чак.

2. Миндун - дун гогол шугеюу удгалон
да чеберендгундент байгуу болонд
Кориданаргалт адилув байгуула
дундгов Ковонд Марал гобу гогол
гесулт.

3. Ак өңкө - бу орув онкосуна
Курмайт, буна гана Көтө
Курмайт гана гешед. Банка
гана чок.

4. Уарн - буна орув үзүзүд бүндү
Кан гана, о: суна гана Курмайт.
Буна орув Уарнарада мекен
Узуну санын айтканаран,
Банка гана чок.

5. Койур - үзүзүд үзүдү банна
Чара болун келсе, аман койур,
че үй койурду гейбу. Муну
Каймак кан санын айтканаран.

Кай ооруктары

Кайга гана бир топ кай гана бир.

1. Топонаат оруву Чана гана
Уорнарама, арат оруву бир.
Узуну үзөв бир бурнув болот.
Буна орувду үзөв айт Часнаат
Куну бидга болот. Куну банна
Куну ер айтканаран айтат.

2. Гул орылы - Бұл орыс қағанаты
Әле ене ағамның қауымы еңбегі-
шаруаға ұста бадалы.

Бұны қағанатқа ұстауымен
қарсаққа қада айтады, алғаш
басқаға қаба ұста. Ақша
мына қағанатқа нешеке қада
айта қағанатқа ұстауымен.

3. Қоңыр - Бұл қағанатқа қағанатқа
Әле бұл қағанатқа қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа,
қағанатқа қағанатқа қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа.
Бұл қағанатқа қағанатқа.

4. Ақша - Бұл орыс қағанатқа,
қағанатқа қағанатқа. Қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа.
қағанатқа қағанатқа қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа
қағанатқа қағанатқа қағанатқа.

гүчтүүгээ оюу чамнасан болсо,
гэвчүүгээ илүүтэйгээр, үүдэлтэй,
бишээрээ гүйцэтгэж, үүдэлтэй
нон бусад газар үүдэлтэй болно.

үүдэлтэйгээ гүйцэтгэсэн дээр
санаагаа цорь болгож. Оюуны
мөнхө бүрэлдэж байна.

ЭЭНЭ ОЮУНЫ

ерүүгээ гүйцэтгэсэн дээр
(архив) бүр гэдэг оюуны бүрэлдэж
архив дотор байгаа оюуны
гэвчүүгээ гүйцэтгэж болсо, гол ачаагаа
санаагаа үүдэлтэй. Агаарын байр
оюуны гэвч үүдэлтэй. Бүрэлдэж
гэвчүүгээ гүйцэтгэж, эр бүр гэдэг
үдэлтэй ачаагаа үүдэлтэй.

Гэвч - үүдэлтэй үүдэлтэй
ерүүгээ гүйцэтгэж болно
болно, агаар оюуны санаагаа
ерүүгээ гүйцэтгэж байгаа
үдэлтэй.

Банка өрүктөрү кайгытуу
кандай болсо, гол ошолор сыйан

III өө өрүктөрү

Банка маңа, караганда
исов зерен маңа өрүктү
идурпору атканакте мон емес,
акыркы - ая түзүтүп чакырат
емесди.

1. Контур. Бул орув өлкөсү -
субуриятта болот. Бул
Кургузур ег, бул гораи итада
андайт. акап ошолот Кичи -
Лери. ~~Кургузур~~ мисе айткө -
идурин чурчунда. Бул итада
ошо ая чакыра гораи айтат.

2. Ал өтүгө - бул орув гораи ене
өлкөсү - субуриятта болот.

Кургузур бул орувта гораи 120/20 маңа
Зодча болгач чакырат. Банка гораи
Чак.

3. Эвманс. Шайув

Бун орув. шайуврö чаукем зундее
байга болон. Öнirögäät кармайв.
Бун карруура гари чаке.

Эскерүүчү:

Короруга казылгат ман оору-
лорисини шуроруга кааа аларга
карруура адимитаругу короругу
Корор алсакангад байла кааа
гаре Арнеб Сунусбае (15-7 кааа шайув)

Бундидант байады 1/2-дире
серсовейине карушугу "Пиадеп"
карруушугу адимит.

Бундидант байадына карушугу
Кара-де серсовейини Экарев
карруушугу карушугу Шунусбае,
Бунусбае карушугушугу
шайув шайув карушугу.

Орхон ба мунгага хагас
савнага рунин Рунес

Орхон (62 ханга) гурвал.

Орхон хагас мунга гурвал.

Нон гурвал 1200 гурвал мунга

мунга 1200 гурвал. Агаар бүгд мунга

гунга гурвал. (мунгага хагас мунга)

"Орхон ба мунгага хагас савнага
рунин мунга" гурвал гурвал мунга
мунга: эгер орхон ба мунгага
1200 гурвал мунга гурвал, ар 1200
1200 гурвал мунга гурвал гурвал
мунга гурвал. Огдун мунга гурвал
мунга гурвал, ар мунга мунга;

эгер ба мунгага ба мунгага мунга
ба мунгага мунга гурвал, мунга мунга
1200 гурвал мунга гурвал, ар 1200 гурвал
ба мунгага мунга гурвал, мунга гурвал
ба мунгага мунга гурвал гурвал

1200 гурвал мунга. Огдун мунга
1200 гурвал савнага гурвал гурвал,
ар 1200 гурвал мунга гурвал, мунга
1200 гурвал мунга гурвал. Огдун мунга
1200 гурвал гурвал ба мунгага гурвал
савнага.

Кыргызга олгон дорду
айыктары

1. Баатырлар = 12 нуга
2. Чапк = 6 нуга
3. Басери = 3 нуга
4. Бугу = 1 нуга
5. Сүйрөг = 8 эрдик
6. Трагак = эрдик
7. Асылмыш = $\frac{1}{4}$ эрдик.

Бул ар бир карыгач сурамын
кажыгач. мундагы баатыр

айыктарын биринчиси.

Бугу менен жатамын кажыгач.

Кыргызга Кудаламыш
камын асыл кондогу

Кудаламышты бул кере шырч
бар.

1. Дар Кузга - Чакмак саванскад
егин кимининг ерөйдүк итти айлан
бир үзүргө байлоруда бүтөс, ошол
егин кимин айалдары шоройт саванска
егин кузгаларын тартушады
кузга дар кузга гезит.
2. Куз Кузга - Кембалак агад
мане ~~к~~ чойз болгандурутад,
Калмак бирин айал алува күчү
Челбейди. Ошолдурутад ошолдуру
Күзүд саванскад айал арасы
чүчү; ^{Калмак} ошол саванскад бир
Кембалак: Киминге бирин
Кол чакмак бирин Кембалак
Кембалак бирин Кембалак алува
саванскад. Егер а кимин мане
болсо, ошол Кимин мане болуп
чүчүп Кембалак агад. Кузга
Күз Кузга гезит тартууд.
3. Кембалак дар кузга,
оршо кузга, Кембалак
гезит болот.

Табь Кузда чычыт бур миса
табын берейт. Зилери чычыт
Черге Карабаи, Касеибай гезет
баш абакигыт еми бий багат.
Ан елор веиторго чапкант бур
наша адамгур ене, Зилеиб Зол
болгу. Карабаи Касеибайыт
Касеибай Кузда иччиреу.
Биринчи чолу Касеибайыт,
100 кой, бур баш, согулга бур
бабитан аман, 1200 иччиреу миса
барыт. Анлар Касеибайыт
Касеибай Карабаица чаша
ашага чолгои иччиреу Нобий
бурге иччиреу иччиреу чаша
Некелит агеасеица 2000
еом бурин чапканыт.

Куздаица ангага иччиреу
ачыга Карабаи бур-бур
Зилери иччиреу. Биринчи
чолу баш абакигыт Касеибайыт
Зилери. Кузда иччиреу
аман, Кузда чолгои иччиреу

Ерзинтин буррад. Арза бурсон
 урда айтат. Ирааана кыргызат.
Кынов кабырга, ким айтат
 буррад Кытову чада айтат
Чонгону урду Китин китинин
 чонотот.

Бур. кере чаду Кытов буррад.
 гат китин, уир айтат келетте
 он келетте урду Камыт айт.
 Арнага буррад Кара камыт
Кыга Бамзас Кытов чада
 айтат Чонгону урду Ерзин
Чоо айт. Кынов айтат
 чакыт Карага Чонгону урду
 келетте Урду Карага,
Бам Карага ким айтат
 бурсон Урду айт. Кытов урду
Челден Кытов келетте
Ерзин келетте. Бамга
Кынов, Кимга Урду урду
 келетте. Челден Кытов
Чонгону урду Челден урду
Камыт Бамга айт. Арза
Камыт буррад Челден айт

Берингеит. Чекче шай чычот
 согун га санган бораит. Касега
 пореотычыл чычот, ишорот екалар чычот
 Батыр эгер чычот деп сурганайт.
 ашган башка газат бур шон
 бурган чычотунга ошо эле
 мон. Эгер чекчелери кандайта ба
 карамаса, касега кытубчот
 чычот ан ишербит кайчандаит.

Ан кытуб чычот ошо чычот иш
 боройт. Ошот кытубот чекчелери
 расега кытуба шоромшайт.

Кытуб ишороте ан кычот
кытуб боройт. Кытуб
 башот чычот ошо кытуба ашган
 кытуба. Ошотга башот кытуба
 че кытубасе башот баша чашот
 ан ашот ишоромшот чычот
 ашот бур. Эгер кытуб ошо
 чашот башот ч-а чашот башот
кытуботон чычот берет.

Ашот кытуба кытуба
 чычот кытуба кытубот ашот
 кытубасе чашотот кытуба

Кийин керге, Кудга-Кудга салтында,
 Кудов, Кудов Чоагош иоруда
 Кийиниб Кийинсеет. Кане мекте
 Кудов учуу ате орзо идишани,
 Баргаче Запгачагарат мекте,
 Чоошачеу чуркаачеура мекте
 Чоошо аруачеу Чоошотай.

Ошо баба, маанан болго,
 Кудн. Кудн мекте бирин. 4
 Чооша Калекн. шокто Кийинсеет
 Калекте чешт арге екен,
 Четкелери, Калекте ате ече,
 ешгачеури Чооша Чоагош иор
 Калекте Кочун Корумчун.

Кане Чоошотайго айта
 ери, че Четкелери Калекте
 Барышай. себеди Кане
 Чоагош иорон айтаат обун
 иорунун Калекте учуу Чооша
 Калекте чешт аруачеу чуркаачеу
 учуу барышай.

Ошоту мөөгө бүрсе, аяаргайт,
мургайт, Керик бургайт
китит, Керикги бургайт
Керик аяаргайт, Керикга
аппурад бургайт, Керикга
шаргайт. Керик бургайт -
гайт китит, аяаргайт
шаргайт орго китит.
Бургайт. Керикга
Керикгайт, шаргайт
Керикгайт Керикгайт аяар-
гайт бургайт шаргайт га
гайт. Керик Керик
Керик Керикгайт Керикга
гайт Керикгайт, шар
гайт бургайт. (шаргайт)
Бургайт китит гага Керикга
аяаргайт. Керикга, Керикга
гайт, Керикгайт бургайт,
Керикга Керикгайт Керикга
Керикгайт Керикгайт Керикгайт
оргога бургайт, Керикга
бургайт бургайт Керикгайт

ene enre kopuyun, yit
Tucmanacca turpuseit.

Keruyguit deuit arusa
Bun-urazadgad kuitud Kayda-
urasa outo kuyun anad.
(of yuyos).

Антарак

Тучестрауела Акалика (из шамана)
Kada Анандаев Бунтурбай (из шамана)
энос уот сабауезу.

Будидану габодунула
Kopayutuy Kapa-oi семобити
Эранов Kонтуредуну мурсу.

Киргизга тармак -
таргунт айдары.

а) Исконд ууроруну каан аздаг тармак тармакы:

1. Сун.
2. Айгад.
3. Кизрайт. (кабмане алмидайт
каан суну кунурбай уюура)
4. Эалан (айрава суну кунурбай уюура)
5. Буруула (ириган суну кунурбай уюура -
каанга кунурбай)

6. эхирээт (ардтай эхитийг хайрлах үйлдэл
эсрэгээр)

7. эгзгис

8. нүүрхт (үгээрээт хэвдээ хайрлах үйлдэл, нүүрхт)

9. үгзз (хэвдээт үгээрээт эхитийг хайрлах үйлдэл)

10. Намныг (хүннэмдээт эхитийг хайрлах үйлдэл)

а) үсвэ намныг

б) үгэ намныг

11. Сааман

12. Глобургал (намныг эхитийг хайрлах үйлдэл, глобургал)

13. Глобургал нүүрхт (эхирээт, нүүрхт, глобургал үйлдэл)

~~Задан~~

~~14.~~

Май

14. Саарал май

15. Хайрмал май (эхитийг хайрлах үйлдэл)

16. Бил хайрмал (хэвдээт эхитийг хайрлах үйлдэл, бил хайрмал)

17. Зодого (хэвдээт эхитийг хайрлах үйлдэл)

18. Намныг май (май, үгээрээт бил, хайрмал үйлдэл)

19. Бил дорнамал

20. Куаробат
21. Кеме (тапачангисора кеерка
көбө)
22. Сорно-шорно.
23. ай ерзе (сорно айрап кошулат)
24. Кара гоот (сорно кыргыз суу кошулат)
25. Бакат (көбүгө м39, мангач ир калдык
из найман сепин басмагач)
26. Кыргызгаз
27. Ушумидиз
28. Соуак.
29. Кутмаиз
30. Кайырма
31. Кунга
32. Капана (тапачангисора
Завенов)
33. Комор (кызо коом басмагач)
34. Комор козак (комор козакка
басмагач кошулат
айтайт) =
= тапачангисора бакада.
35. Мап шорно

- 36. доорцаг
- 37. нас (ногидра модон гадгал абицад)
- 38. дунгунг (негелдгунгунг)
- 39. нонигунг (асида гад итгунг дог
баг, нам, нас, кай, мас, на
нон итгунг)

40. неадгунг (ноод, итгунг, баг,
кай, мас, итад итгунг)

- 41. дангас
- 42. кай дангас

- 43. дого
- 44. масеам

45. неогма

46. нодко

47. итгунг (асида гад)

48. нодко (бугган, ие ариелас итгунг
кай дангас)

49. нунгунг

50. доунг

51. гад

52. *Нерпунга* габ (*сүдүкү мабыра Нерпунга, сүдүкү
сүдүкү Нерпунга мабыра мабыра.*)

Нерпунга мабыра мабыра

*Корго, тогура, комок корго,
гайда, гайда, утуба, гайда,
кесе, утуба, гайда,
гора, сүдүкү, гайда, гайда,
сүдүкү, мабыра, гайда,
нерпунга, комок, сүдүкү,
күдүк, гайда, гайда, гайда,
айда, камак. комок, гайда,
гайда, комок, камак,
нерпунга, камак, гайда, гайда,
корго, гайда, сүдүкү, гайда,
нерпунга нерпунга, тогура, корго,
байра, мамак, гайда, (мама)
гайда, нерпунга*

Арзугад төвөгшөөн үеэ алданыг
 ерүүлснэгтэй? Бичүүдэд маргаан
 мөхөх мөхөөс үз рашаан
 аралд агууларайн дөнгөдө нүүдэл
 дунд агууларайн. Кэрдэгдэн чуха
 үдүүлэн дунд агууларайн үдүүлэн
 габалданы гэдэгдэн. Бүгдүгээр
 ердүгээр азга ар габалданы ер
 нүүрээр дарагдэн. Ар сандалд
 агаан ер дунд мөхөөс үдүүлэн.

Даралданы ер сандалд
 12012 нүүдэл агууларайн үдүүлэн.
 Чадвалданы гэдэгдэн чуха үдүүлэн
 12012 нүүдэл дарагдэн үдүүлэн
 үдүүлэн үдүүлэн. Күдэн 12012 нүүдэл

12012 нүүдэл гэдэгдэн агаан
 сандал, Күдэн үдүүлэн
 Күдэн үдүүлэн үдүүлэн

дон-дон болун Намасеви
иран олбур енд дур гавсан
120.

"Палае" геген создул
гизга мажкунчдго

и сав берендаб нест
аогене. (67 жаман) мерсери

бугдөөтөн району, ур-змгил
сиксөөтөнде Карачиогу бармевин
похсоздуктаб. сабайсуз.

Каританаргад ~~от~~ айбулда
Карачиога Палае илери
өтө чергуот чакма сел екен.

Рганага га, манга га өтө
чай илмил. а нест
Карачиога, Карачиога
дур чергу өтүрүндөб
еле кар чер чакма болсо,

Ошо черге корун баран
чабровсу егес. манса,
ошо чыргыга егиди кобу

баракса корун керимди
егес. Албетте, егиди

баран ене корун керим

кысы берсе чап чыгыш -

башта. Ошентип

ендер чыб-чыбра бокучун

анын, чачы - чачы бокучун

забына кысы егес.

Забыву чыгу егес ^в бу эне

кычыб чыб кычу чак

енди бараксадан адган

чыгарып болгас.

Тагаи десе мундаг

ею бар: "Ол кычыб чак"

Калган чыб кычу
баракса" - деген.

Бүгд харагддаг ага ар нийт
ене мене бүрэн ажлааг ко?

Миний үнцүгэ бэйгээр

Талаа гэгээт сөөгдана
гегээт сөөг (Талааг) гэгээт
сөөгдөд бүтээх гэгээт.

сөөгүг үер Талаагдана.

Талаа, асир хараа
Хараагт нээ. Чаму нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт

Талаагт нээхт гэгээт нээхт
Талаагт нээхт гэгээт нээхт

мнеже чок. муну
чаканс огуйт ден, чаша
шомов болсо да кичил-кичире
кереде ишүбүрө чибериш
чактаат. Чаша шомовдоргу
чибериш ден чүкүшүш.
Экинчиси да болган чаш.
Ошомовдоргушак селселиш-
төөс чаша коча шүшүш
чаша шомов болсо,
боланга коча шүшүш
денс об кеттег чаша
келгил. Агер чүкүшүш
коч болсо, дага дур
сүшүш чаканс болор
еле. Шүшүш селселиш
чак егел. ошо чак
дага барган келди шүшүш.

Будуулагар цагда агаад
агш уугал

Кебагд, нурим, орог,
Багца, абашигүрэг,
сери леег үе шеег,
шүүш шүүш, овог,
~~үүш~~ үүрхэн, шүүш,
Көмөр, шүүш, үе шеег,
үрэг, саягд, босгог, үе
көндөгд, багца үе үүг
шүүш, үүш үе шеег,
Өрө шүүш, ага шүүш, агш.
каг, Шүүш үе шеег
шүүш, үе шеег,
горбог үе овог.

Бүтээг, Загал, Нурим, Бүтээг
Бүтээг, үе шеег, шүүш,
Цагдаг, Шүүш, Шүүш

шам, гандан, багнаг,
кенур, ма:си, колор,
гар чунтуг, собро, сонну,
енечег, чо:туг, сиганга че
е:к алмай, шарьма, зарбак,
кунис енегег, гар чунтуг,
ромбан, шабаг, багага,
тосе шай, каннак, шону,
ме:рей, шунат, бур,
багмагил, чаагу, бурчунки,
ромондуг, чунот, шакиво,
зундур, шунегил, со:о:енту,
целдиг, шурдиг, е:р, кенег,
каацага, бурчунтуг,
шунат, горнозо, согондуг,
чунтуг, чене: горно,
аркаг, чун, кенег, ромон-
но, маме, ашур, чен-
багшуг. каногор, бурчун,

Камышановы

и унгар, бургул, и ивек
 царь, куча, ~~и~~ камышанов (и ивек)
 куча: ив, чичу, змигале, чанарале
 чичу, чичур, сараскал,
 келлик, зина, богачо,
 кучура, боевале, аман, шовгале,
 бургул, кочка, з'оце ивек,
 кале, кочка бо:р, зургуле,
 ичурчунале, чанкеле змигале,
 чичу, кочура, боевале,
 кучура, бургул, кочка шовгале,
 шовгале, боевале чичура,
 зина кочка, ачургале,
 кучу: Забалеки, шовгар,
 кочка, ичурка, боевале,
 шовгале, кучура, и ивек
 ивек, бургул, кочура,
 зургале,

Ивек ивек шовгар зургул боевале
 ичурчунале.

Курсиз убукии советавдари

Карамова Каримов 49 каната
будёистани рабонундун оукуго
корган. ур-загелл советавдари
Корганундун "Орман" контобукии
курсу.

Бул ур-загеллундун контобукии
еми, оукулган болго за
дундундундун абува дундундун.

Бул бол ур-загеллундун болго
оукулган ур-загеллундун.

Булган болго за оукулган, оукулган
ур-загеллундун болго.

Булган болго за оукулган абува

Корганундун контобукии.

Булган болго убукии оукулган
болго.

Учугуучу гезиин за бар.

Учугуучу учуу учугура, учугура

Кайчугура учугуучугура

Замчугура гезиин. Кирин

Замчугура учугура учугура учугура

Кайчугура учугуучугура босоро

гезиин, учугуучугуучу маңгабга

гезиин, егеи чарчугуучугура

кайтат гезиин гезиин кайтат.

Чарчугура учугура маңгабга

кайтат. учугуучугура

Борчугура учугура егеи

гезиин. учугура

учугура учугура босоро.

Чарчугура егеи босоро бар.

Учугура егеи гезиин, учугура

бар.

шорин ишлэвчлэгээр болсон,
ар дунд ишлэвчлэгээр
шингэд болыг бар.

Хүн үеүрээс үз - үзвэл
анхны болыг бар болсон.

Сурвалжид хураарай
Хүннээс хураарай үеүр.

Хүрээндээ байсан хэд
нэгд ишлэвчлэгээр байсан хэд
гээгээр болсон, ая ерүүл

болсон. Ар дунд үзвэл

Хүннээс хураарай үеүр
бар. Ишлэвчлэгээр гээгээр

Ишлэвчлэгээр үеүр хураарай

Ишлэвчлэгээр үеүр хураарай

Хүннээс бар, анхны ишлэвчлэгээр

Хураарай ишлэвчлэгээр болсон бар

Ар бир үнго шорношад
цадирга багд бошад. Рини
абидгал саймадан цагайн
рини жоошуге үрчд үд
үрчдө нагайт. Бат
агаагар үтсерегиде
туугуе кармайт.
Угере мидеет үвүтүгө
жингоо чинтге зоракшоан
цагаан гадга үтсүр
гидит. үтүгд сүрүтөт -
гаги кармал - үтсүр
шарынгаад есешад арга
үд'ногө гитит. Рини га
жоошуге үрчд цагайт.
Эшүрүндө сүрүтөт гад
Этүгд цагаанен, сүрүтөд
Рини нагагаад үтсүр
ешик гедит.

Побратимов Павлович
72 Кавказа. Земле много.
Ванаси зани отрад.

Павел одн. Будильный
работы, Будильный серебряный
не парашюты капитан Арт
Колхозы ныне.

Зверев зани
Ванаси Кавказа
автомобили Будильный.

Будильный автомобили Абдулла зани
много Будильный зани. Автомобили
Будильный, Автомобили зани зани зани
Будильный Автомобили
Будильный, Павел зани зани
Ванаси. Павел зани
Будильный, Будильный, Будильный,
Будильный зани Будильный

Бар егээт.

Богорейгоотгоот Сохио,

~~Хуучиргад~~ ~~Цэгдээр,~~

Хайростгоод Цэгдээр

Хуучиргад багши барахайд.

Сайтат, Аувекта Корасорогд

Уугаагад гэдий.

О о л о о

Сохиогоод бусгаад, Хуучу,

Хуучуе, Хуучай, Уугагайд.

Хуучагд Хуучуу Хууч, модо

сарув Уугагайд.

Хуучуу Хуучагд Уугуцад

Хуучагд Модолгоод

Хуучуцайд, Уугагайд, гэгддээр

Уугагайд. Сарувгад

Уугагайд, Хуучуу, Хуучу
Угд, Уугагайд Уугагайд.

Курк уилгас Курейит,
Кургу, Бабев, Магак,
дереждер итараат.

Курейитте Беврил, Кургузда
Гелдей дереждер итараат.

Бабевзда шукурчак.

Шувай

Шувайзда Меозди,
Берди, Чавракит, Магай-
Берди дереждер итараат.

Меоздиде Чешур,
Бердиде Коркеник,
Чавракитзда Кудайберди,
Магайбердиде Айванга
дереждер итараат.

Чозорку чагас гадгаргу

Тодой монго гезедгед

Үйрэдгом" - ден Потисоеча монго

габар дүеи. Чанда

Үеишеседгид баратимш

гезедгид Потисорага монгозад

Үйрэдгид" - ден монхили-

коргу айдай!

Үеишесед

евангелие гезед гезед

Зименитине гадсиде

чиргид олтурин, кудсидор

болун, адант деи бакаси

каман габкаси.

Омошук деи дүеиде гезед

деи ширек гезед ел болун

гасар узиде шерадин
кешигед, Чавга бур багаси
Сызарт гезед монго киши
егед. Дана окугун
чунунбур. Тибетийи
киши егед, ошодукишад
киши дөрк андасин конишад

Ал егед, шорукуну убуру
монголосе (ендери анга чуну)

гезед Көсү гезиш киши егед

Ал гезиш андасин сайак
донун кешигед. Демиде
убуру Зидраган монго
гезед киши Кудайбурмде
кешиш Кундес гезиш
сар киши андин,

Цедиген абаан, Куусууду
арасунда Канн. Агда
Кван, Турган еми убуку
Болгод. Квангад Куудайберг,
Агаганман болон.

Ал еуги, Куудайбундга
уусу ~~уот~~ уот уот уотар уатан
ендир ел болун Кеман.

Омоноргод Чадарбад
Кеелерган, Бедме гин
уубурага. Чадарбад
ган омоноргод уубурага
ендир. еми, Куудайбундга
Карамогун гин ел уубурага
гиндир. Алар илган Абаан
Наран паранга болон гин
уган.

Теван геген киминде бул
 убуру Тагаймант геген
 кимин ботой. Тагайманта
 Бербокой, [†]Теленсим, Таселча,
 Багайт, Шургабай, Дабсейин
 гегендер шарапай имин

редиме дилгенди кыла,
 ушур. Шалае дийерге
 караганда бул шон абдул
 кылай. Билет кыс аша
 шон чагы. Шон, егеринде
 эне кыла чакын.

Кудайдын Кудиреби, согуш
 ушур кыда кыс чакайт
 шонду, ене, шонша эне кыда
 согуш ушур кыда сайрашар

Дийтун а бакада есубгун
Зунгунуу каагай бадам.

Ар зунгун бувугааг чегр
оцуо мунуу гуйо.

Догунуу зоду дийтун оцо
чакуса. Чакунуу ене

"Зункаа" геген чабровгаа
кергун. Зункаа уобу

бу керге ене. мундогу

корчугааг аскакерге, гунга.

оцо 120н дотон. маа

чабровгаа керге

Зунган баргаа, 120ууруу

дун уон аскаайт. Кунне,

ес мунуу дотон. ердуа

зоду кергунуу чабровгаа.

шынткап шобей

шынткап шобей гезет шоб
мываву чозорку поручае

кара шоб дожд. мывает

дур шее затирани вода

чозору. Караванардент

айуыбта карачага ошо

шобгут ет бауаида

ишери убаква утакан

бауана баери еше.

а шобгут бауаида

еэ ким дизиен бабабит.

ошо битик ака. Ашга

күйүшүр га, ким бааит.

етгел, а шогунд уугаар
 шавь айганаа хангаар
 уугаар угаагаад гурван
 айгаар хангаар
 гелсээт. Ке: дурдваргуд
 айганаа хангаар баан,
 мансаа ах уугааргаар
 шугааргун чургад гелсээт.
 Мансаагаар ар гайгаар
 ах шогунд баангаар
 донгуд ехээр ахгаар
 уугаар айгаар гелсээт.

Айтгал:

Чугаар Чугаабас
 53 чаанаа сабаарга.
 Бүгднийг хангаар,
 Бүгднийг ехээр
 Мансаа хангааргаар гелсээт.

Бүгдгүй сүүдүгэ тунхайн
цаахай, болбооо. идогун
цааһон келтүй ерэй.

Ой, как ити бакара. цаахай.
бу иерги чехини цааһа
Залбаайад. Бу байбааго есн
аарууһин келтүй катаргу
каргууһа раборкорууһад
цааһа ргв.

Бүгдөөнөө рабаду баабаа
монголор-жерге гун
илин гучуруу:

1. Байрагов ба акиносуу
72 кааһа. Бүгдөөнөө
серебөөнөө кааһа-Арауи
120 кааһа. Жергеуе
келл огурад. Панаеуаа
Баука жерге огурад есн.

2. Мабтагамова Бубуава
60 камава Кара-Суу
ерсеверен жерини
портотушат ^{жерини} (аз отузгад
(Кураатнака) Кураатнака ишуну
жарайт.

3. Якубаев Зейна
50 камава. Кара-об
ерсеверен Ревна портотушат
Машиктитибе отузгад, атакуну
монго.

4. Зоиров Сонуберг
70 камаву Кара-суу
ерсеверен Ревна
портотушат. Шаллеват
Евста жерге отузгад.

Кудай наотгаш ары

Корукте беренд.

Кайырмакыш аргашы создор

Уросун, Копкабай, Козакшылар,

Кееш, Боршона, Килеомол,

Арзыраман, Селсебет,

Абадса, Ансамал,

Карнодло,

Данаксы, Абай Күрөт, (Кайырмакыш)

Бил Күрөт, Селсе (Кайырмакыш)

Обого че гербоакыш - Кайырмакыш,

Сорук - (Кайырмакыш)

Курманбег Золуеу

Айтканга җавап беришдә.

Ке: Бирокторгунд айтканга караганда

чын Золуеу илгирә, әүвә айт
богараң һаһһ. Чиркәндә

аитылуында отырган кангаң

Курманбег ессәң ендә

каңгы ессәң. Ошадгунда

Курманбег бошун кангаң ессәң.

Курманбег гелә соң Курман

Курман ендә гелә

созгара кангаң геләң.

Ке: Бирокторгунд айткан

Курманбег гелә бай һаһһ

ар гайһа һаһһан чыраң, ошадгунда

Курманбег айтканга геләң.

Бүдээгдээх гай агуу газар
мөнхөн эргүүл хүмүүн хаага хүмүүн
Нарангай тодотгоо манхуу арга

№	Мөнхөн эргүүл агуу	Мөнхөн эргүүл агуу	Хүмүүн хаага эргүүл	Бүдээгдээх хүмүүн хаага эргүүл
1.	Бүдээгдээх агуу мөнхөн	1934	хаага	95
2.	Зодог-Алаун Негэн	1931	хаага	хаага
3.	Бүдээгдээх Негэн	1939	хаага	хаага
4.	Шонгоогуу Негэн	1929	бага	3
5.	Нарангай-Ойрог багш мөнхөн	1929	бага	200 бага наага агуу
6.	Шонгоу-Багш багш мөнхөн	1942	хаага	хаага
7.	Агз-Улаун багш мөнхөн	1936	хаага	хаага
8.	Шонгоу-Ойрог Негэн	1930	бага	100
9.	Нарангай-Ойрог Негэн	1920	хаага	хаага

10	72012 - Араиэ орус меритеди	1927	дог	2.50
11	72013 - Араиэ орус меритеди	1927	choir	choir
12	Уз - Араиэ орус меритеди	1929	choir	choir
13	72014 - Араиэ орус меритеди	1940	choir	choir
14	72015 - Араиэ орус меритеди	1940	choir	choir
15	72016 - Араиэ орус меритеди	1941	choir	choir
16	72017 - Араиэ орус меритеди	1941	choir	choir
17	72018 - Араиэ орус меритеди	1941	choir	choir
18	Араиэ орус	1940	дог	1.00



ОБЩЕСТВО СЛЕПЫХ ЛАТВ. ССР
РИЖСКОЕ
УЧЕБНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ
ПРЕДПРИЯТИЕ-ИНТЕРНАТ
АРТИКУЛ 5104 ЛАТ ЦЕНА 7 КОП.
ОСТ 81-102-76